



## Dear Customer

Thank you for purchasing this system.  
For optimum performance and safety, read these instructions fully before you connect, operate or adjust this system.  
Keep this manual for future reference.  
Your system and the illustrations can look differently.

## Drogi Kliencie

Dziękujemy za zakupienie tego zestawu.  
W celu zapewnienia optymalnej jakości odbioru i bezpieczeństwa, przed podłączeniem, uruchomieniem lub zmianą ustawień urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.  
Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji obsługi.  
Zakupione urządzenie może różnić się od przedstawionego na ilustracjach.  
Niniejsza instrukcja została opracowana na podstawie oryginalnej publikacji firmy Panasonic Corporation.

## Vážení Zákazníku

Děkujeme za zakoupení tohoto systému.  
Pro optimální využití a bezpečnost si před připojováním, používáním nebo nastavováním tohoto systému tento návod pečlivě přečtete.  
Uschovejte si prosím tento návod k obsluze.  
Váš systém a obrázky se mohou lišit.

**Panasonic Corporation**  
Web Site: <http://panasonic.net>

EU

Pursuant to at the directive 2004/108/EC, article 9(2)  
Panasonic Testing Centre  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

## Уважаемый Покупатель

Благодарим Вас за покупку данной системы.  
Для обеспечения оптимальных характеристик и безопасности внимательно прочтите эти инструкции перед подключением, работой или настройкой данной системы.  
Сохраните инструкцию для дальнейших справок.  
Ваша система может отличаться от представленных иллюстраций.

## Шановний Покупцю

Дякуємо за придбання цієї системи.  
Для отримання оптимальних характеристик роботи пристрою та гарантування безпеки роботи повністю прочитайте ці інструкції до того, як ви під'єднаєте, почнете експлуатацію або налаштування цієї системи.  
Збережіть даний посібник для майбутнього використання.  
Фактичний вигляд вашої системи й ілюстрації системи в цій інструкції можуть відрізнятися.

# Panasonic®

Operating Instructions  
Instrukcja obsługi  
Návod k obsluze  
Инструкция по эксплуатации  
Інструкція з експлуатації

**CD Stereo System**  
**Zestaw stereo z CD**  
**Stereosystem s CD**  
**CD-стереосистема**  
**CD-стереосистема**

Model No. **SC-PM200**

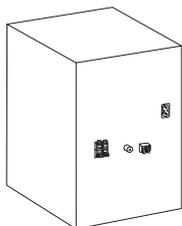
EP En Po Cz Ru Ur Ar

RQT9547-1R  
L0511LL1061

Do the procedures with the remote control. You can also use the buttons on the main unit if they are the same.

These operating instructions are applicable to the following system.

<b>System</b>	SC-PM200
<b>Main unit</b>	SA-PM200
<b>Speakers</b>	SB-PM200



Back of product



#### Inside of product

<b>CAUTION</b>	- LASER RADIATION WHEN OPEN! DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR 108.15
<b>CAUTION</b>	- CLASS 1M VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN! DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1 +A2 Class 1M
<b>WARNING</b>	- KLASS 1M SYNÄLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. SETRÄTTA EJ STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKA INSTRUMENT.
<b>FORSIGTIG</b>	- SYNLIG OG OSYNLIG LASERSTRÅLING KLASS 1M, NÄR LÅGERT ER ÅBNET. UNDRER AT SE STRÅLEN PÅ NEDRE OPTISKE INSTRUMENTER.
<b>VARO!</b>	- HUHTIESSÄ OLET ALTIIVIA LUOKAN 1M NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTTÄ, LASERSÄTELYÄ, ÄLÄ KATSO OPTISELLÄ LAITTEELLA SUORAAN SÄTEESEEN.
<b>VORSICHT</b>	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRALHUNG KLASSE 1M, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN.
<b>ATTENTION</b>	- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE, CLASSE 1M, EN CAS D'OUVERTURE. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT A L'AIDE D'INSTRUMENTS D'OPTIQUE.
<b>PRECAUCIÓN</b>	- RADIAÇÃO LASER VISIBLE E INVISIBLE DE CLASSE 1M AL ESTAR ABERTO. NO VEA DIRECTAMENTE COM INSTRUMENTOS ÓPTICOS.

RQLXS0106

#### Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and used Batteries



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC and 2006/66/EC.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling. For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.



#### For business users in the European Union

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

#### [Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.



#### Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

#### CAUTION!

THIS PRODUCT UTILIZES A LASER. USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT REPAIR YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

#### WARNING:

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR PRODUCT DAMAGE,

- DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN, MOISTURE, DRIPPING OR SPLASHING AND THAT NO OBJECTS FILLED WITH LIQUIDS, SUCH AS VASES, SHALL BE PLACED ON THE APPARATUS.
- USE ONLY THE RECOMMENDED ACCESSORIES.
- DO NOT REMOVE THE COVER (OR BACK); THERE ARE NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

#### CAUTION!

- DO NOT INSTALL OR PLACE THIS UNIT IN A BOOKCASE, BUILT-IN CABINET OR IN ANOTHER CONFINED SPACE. ENSURE THE UNIT IS WELL VENTILATED. TO PREVENT RISK OF ELECTRIC SHOCK OR FIRE HAZARD DUE TO OVERHEATING, ENSURE THAT CURTAINS AND ANY OTHER MATERIALS DO NOT OBSTRUCT THE VENTILATION VENTS.
- DO NOT OBSTRUCT THE UNIT'S VENTILATION OPENINGS WITH NEWSPAPERS, TABLECLOTHS, CURTAINS, AND SIMILAR ITEMS.
- DO NOT PLACE SOURCES OF NAKED FLAMES, SUCH AS LIGHTED CANDLES, ON THE UNIT.
- DISPOSE OF BATTERIES IN AN ENVIRONMENTALLY FRIENDLY MANNER.

The socket outlet shall be installed near the equipment and easily accessible.

The mains plug of the power supply cord shall remain readily operable.

To completely disconnect this apparatus from the AC Mains, disconnect the power supply cord plug from AC receptacle.

This product may receive radio interference caused by mobile telephones during use. If such interference is apparent, please increase separation between the product and the mobile telephone.

THIS UNIT IS INTENDED FOR USE IN MODERATE CLIMATES.

## Safety precautions

### Placement

Set the system up on an even surface away from direct sunlight, high temperatures, high humidity, and excessive vibration. These conditions can damage the cabinet and other components, thereby shortening the service life of the system.

Place it at least 15 cm away from wall surfaces to avoid distortion and unwanted acoustical effects.

Do not place heavy items on the system.

### Voltage

Do not use high voltage power sources. This can overload the system and cause a fire.

Do not use a DC power source. Check the source carefully when setting the system up on a ship or other place where DC is used.

### AC mains lead protection

Ensure the AC mains lead is connected correctly and not damaged. Poor connection and lead damage can cause fire or electric shock. Do not pull, bend, or place heavy items on the lead.

Grasp the plug firmly when unplugging the lead. Pulling the AC mains lead can cause electric shock.

Do not handle the plug with wet hands. This can cause electric shock.

### Foreign matter

Do not let metal objects fall inside the system. This can cause electric shock or malfunction.

Do not let liquids get into the system. This can cause electric shock or malfunction. If this occurs, immediately disconnect the system from the power supply and contact your dealer.

Do not spray insecticides onto or into the system. They contain flammable gases which can ignite if sprayed into the system.

### Service

Do not attempt to repair this system by yourself. If sound is interrupted, indicators fail to light, smoke appears, or any other problem that is not covered in these instructions occurs, disconnect the AC mains lead and contact your dealer or an authorised service centre. Electric shock or damage to the system can occur if the system is repaired, disassembled or reconstructed by unqualified persons.

Extend operating life by disconnecting the system from the power source if it is not to be used for a long time.

## Supplied accessories

Please check and identify the supplied accessories.

<b>1 x AC mains lead</b>	<b>1 x FM indoor antenna</b>
<b>1 x AM loop antenna</b>	<b>1 x Remote control</b> (N2QAYB000639)

## Table of contents

<b>Safety precautions</b> .....	<b>3</b>
<b>Supplied accessories</b> .....	<b>3</b>
<b>Preparing the remote control</b> .....	<b>4</b>
<b>Placement of speakers</b> .....	<b>4</b>
<b>Making the connections</b> .....	<b>4</b>
<b>Overview of controls</b> .....	<b>5</b>
<b>Discs</b> .....	<b>6</b>
<b>USB</b> .....	<b>7</b>
<b>Radio</b> .....	<b>7</b>
<b>Clock and timers</b> .....	<b>8</b>
<b>Sound effects</b> .....	<b>9</b>
<b>External equipment</b> .....	<b>9</b>
<b>Remote control code</b> .....	<b>9</b>
<b>Troubleshooting guide</b> .....	<b>10</b>
<b>Maintenance</b> .....	<b>11</b>
<b>Specifications</b> .....	<b>11</b>

# Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.**

**Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



**Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:**

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne\*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

*\*) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!